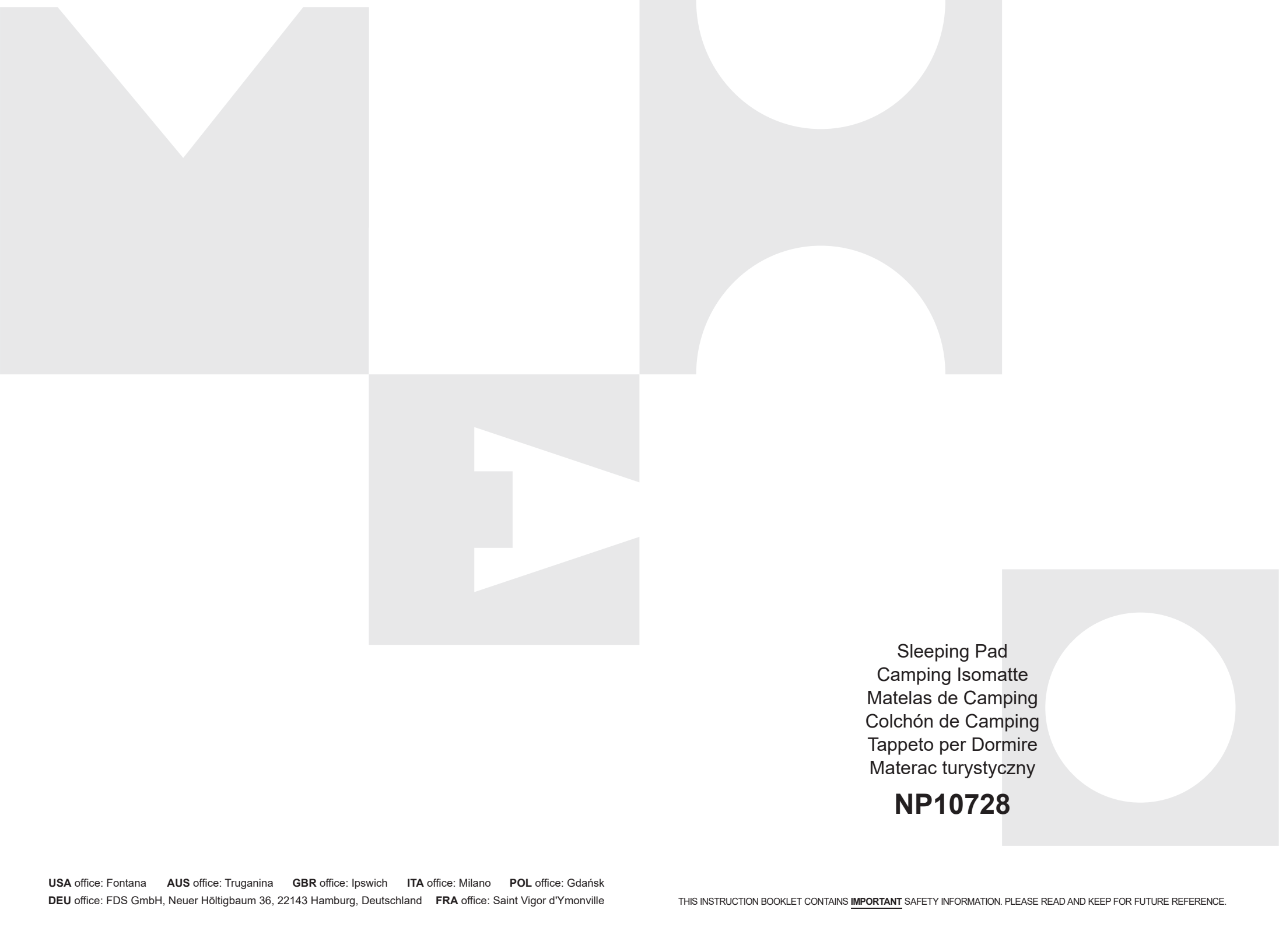




Sleeping Pad
Camping Isomatte
Matelas de Camping
Colchón de Camping
Tappeto per Dormire
Materac turystyczny

NP10728

USA office: Fontana **AUS** office: Truganina **GBR** office: Ipswich **ITA** office: Milano **POL** office: Gdańsk
DEU office: FDS GmbH, Neuer Höltigbaum 36, 22143 Hamburg, Deutschland **FRA** office: Saint Vigor d'Ymonville

THIS INSTRUCTION BOOKLET CONTAINS **IMPORTANT** SAFETY INFORMATION. PLEASE READ AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

EN



Before You Start

- ⚠ Please read all instructions carefully.
- ⚠ Retain instructions for future reference.
- ⚠ Separate and count all parts and hardware.
- ⚠ Read through each step carefully and follow the proper order.
- ⚠ We recommend that, where possible, all items are assembled near to the area in which they will be placed in use, to avoid moving the product unnecessarily once assembled.
- ⚠ Always place the product on a flat, steady and stable surface.
- ⚠ Keep all small parts and packaging materials for this product away from babies and children as they potentially pose a serious choking hazard.

DE



Vor dem Beginnen

- ⚠ Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.
- ⚠ Bewahren Sie die Anweisungen zur zukünftigen Verwendung auf.
- ⚠ Überprüfen Sie, ob alle Teile und Zubehörteile vorhanden sind.
- ⚠ Lesen Sie jeden Schritt sorgfältig durch und befolgen Sie die richtige Reihenfolge.
- ⚠ Wir empfehlen, alle Teile möglichst in der Nähe des Aufstellungsortes zu montieren, um unnötige Bewegungen nach der Montage zu vermeiden.
- ⚠ Stellen Sie den Artikel immer auf eine ebene, feste und stabile Fläche.
- ⚠ Halten Sie alle kleinen Teile und Verpackungsmaterialien fern von Babys und Kindern, ansonsten besteht Erstickungsgefahr.

FR



Avant de Commencer

- ⚠ Veuillez lire attentivement toutes les instructions.
- ⚠ Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement.
- ⚠ Vérifiez toutes les pièces et les accessoires.
- ⚠ Lisez attentivement chaque étape et suivez l'ordre correct.
- ⚠ Nous recommandons que, dans la mesure du possible, tous les produits soient assemblés à proximité de la zone où ils seront utilisés, afin d'éviter tout déplacement inutile du produit une fois assemblé.
- ⚠ Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.
- ⚠ Conservez toutes les petites pièces de ce produit et les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants, car ils pourraient présenter un risque d'étouffement.

ES



Antes de Empezar

- ⚠ Lea atentamente todas las instrucciones.
- ⚠ Conserve las instrucciones para futuras consultas.
- ⚠ Separe y cuente todas las piezas y los accesorios.
- ⚠ Lea detenidamente cada paso y siga el orden correcto.
- ⚠ Recomendamos que, siempre que sea posible, todos los elementos se monten cerca de la zona en la que se van a utilizar, para evitar mover el producto innecesariamente una vez montado.
- ⚠ Coloque siempre el producto sobre una superficie plana, estable y firme.
- ⚠ Mantenga todas las piezas pequeñas y los materiales de embalaje de este producto lejos de los bebés y los niños, ya que pueden representar un grave riesgo de asfixia.



Prima di Iniziare

- ⚠ Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni.
- ⚠ Conservare le istruzioni per riferimento futuro.
- ⚠ Separare e contare tutte le parti e gli accessori.
- ⚠ Leggere attentamente ogni passo e seguire l'ordine corretto.
- ⚠ Si consiglia, ove possibile, di assemblare tutti gli articoli vicino alla zona in cui verranno posti in uso, per evitare di spostare inutilmente il prodotto una volta assemblato.
- ⚠ Posizionare sempre il prodotto su una superficie piana, stabile.
- ⚠ Tenere tutte le piccole parti e i materiali di imballaggio di questo prodotto lontano dalla portata di neonati e bambini, in quanto possono costituire un serio pericolo di soffocamento.



Zanim Zaczniesz

- ⚠ Zapoznaj się z instrukcją.
- ⚠ Zachowaj instrukcję do wglądu.
- ⚠ Posortuj części i upewnij się, że zestaw jest kompletny.
- ⚠ Zapoznaj się ze sposobem montażu i postępuj zgodnie z instrukcją.
- ⚠ Zalecamy, aby montaż odbywał się możliwie najbliżej miejsca docelowego położenia produktu, aby uniknąć niepotrzebnego przesuwania.
- ⚠ Upewnij się, że produkt znajdzie się na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- ⚠ Upewnij się, że materiały wykorzystane podczas pakowania produktu, oraz jego elementy znajdują się poza zasięgiem dzieci.

Some Tips

In order to facilitate packaging and transportation, our foam mattress is compressed. Please pay attention before use:

- The sleeping pad will rebound completely within 24 hours and return to its original state.
- The sleeping pad have wrinkles, which are caused by compression and curling, and will recover after washing.
- The Velcro has an independent packaging, which can be used with the mattress to realize the combination of multiple mattresses or other uses.

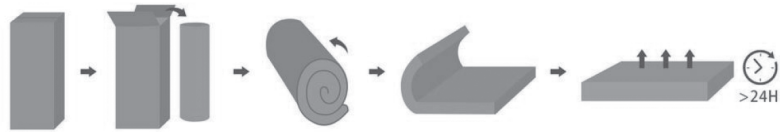
Specs & Details

Fabric	Flannel and Anti-slip cloth	
Filling	30D sponge + 42D memory sponge	
Cover	machine washable	
Available size	single (small) [72"x24.6"x2.55"/ 183x62.5x6.5cm]	
Recommended users	sleepers of all ages and afflictions	
Color	Navy	
Package includes	1*pad + 1*bag + 4*Velcro	Removable Cover Open the long zipper and remove the cloth cover for easy cleaning.

Using Steps

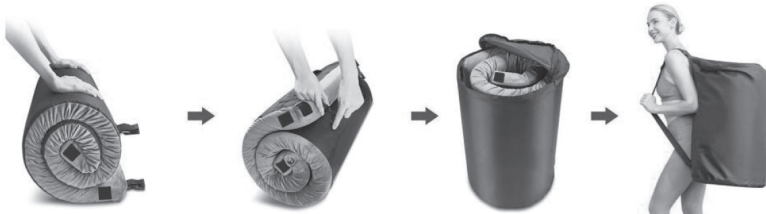
Take it out from the box→Unfold it→Let it rebound for over 24 hours

Remark: Always need 24-48 hours for fully expanding.



How to Store

Roll it up→Secure it with buckle→Put it in the backpack→Take it away



Hinweise

Um die Verpackung und den Transport zu erleichtern, ist unsere Camping Isomatte aus Schaumstoff komprimiert. Bitte beachten Sie dies vor dem Gebrauch:

- Die Camping Isomatte wird sich innerhalb von 24 Stunden vollständig erholen und in ihren ursprünglichen Zustand zurückkehren.
- Die Camping Isomatte hat Falten, die durch Kompression und Kräuselung verursacht werden und sich nach dem Waschen wieder erholen.
- Der Klettverschluss hat eine unabhängige Verpackung, die mit der Camping Isomatte verwendet werden kann, um die Kombination von mehreren Camping Isomatten oder andere Anwendungen zu realisieren.

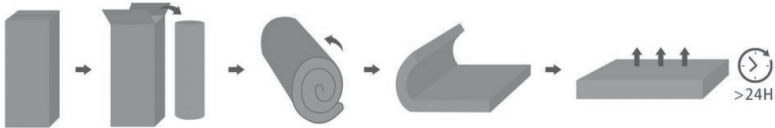
Spezifikationen

Stoff	Flanell und Anti-Rutsch-Stoff	 Abnehmbarer Bezug Öffnen Sie den langen Reißverschluss und nehmen Sie den Stoffbezug zur einfachen Reinigung ab.
Füllung	30D Schwamm + 42D Memory-Schwamm	
Bezug	Maschinenwaschbar	
Verfügbare Größe	Einzel (klein) [183x62.5x6.5cm]	
Empfohlene Benutzer	Für Schläfer jeden Alters und mit allen Beschwerden	
Farbe	Marineblau	
Paket enthält	1*Kissen + 1*Tasche + 4*Klettverschluss	

Schritte zur Verwendung

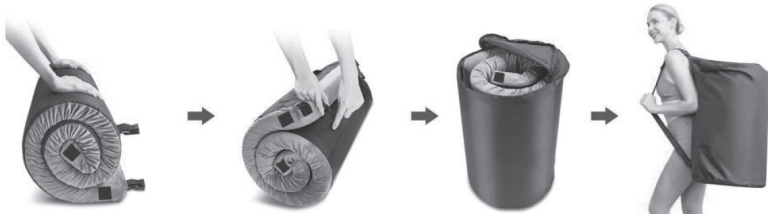
Aus der Schachtel nehmen → Entfalten → Über 24 Stunden entspannen lassen

Bemerkung: Es braucht immer 24-48 Stunden, um sich vollständig auszudehnen.



Wie aufbewahren

Aufrollen → mit Schnalle sichern → in den Rucksack stecken → Mitnehmen



Quelques Conseils

- Afin de faciliter l'emballage et le transport, notre matelas en mousse est compressé. Veuillez faire attention avant utilisation:
- Le matelas rebondira complètement dans les 24 heures et reviendra à son état d'origine.
 - Le matelas a des plis, qui sont causés par la compression et le bouclage, et le matelas récupérera après le lavage.
 - Le Velcro a un emballage indépendant, qui peut être utilisé avec le matelas pour réaliser la combinaison de plusieurs matelas ou d'autres utilisations.

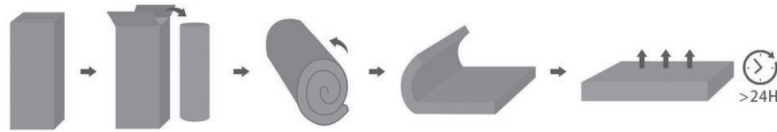
Spécifications & Détails

Tissu	Flanelle et chiffon antidérapant	 Couverture Amovible Ouvrez la longue fermeture éclair et retirez la couverture en tissu pour un nettoyage facile.
Remplissage	Éponge 30D + éponge mémoire 42D	
Couverture	Lavable en machine	
Taille disponible	Simple (petit) [183x62,5x6,5cm]	
Utilisateurs recommandés	Dormeurs de tous âges et affections	
Couleur	Marine	
Le paquet comprend	1 * Matelas + 1 * Sac + 4 * Velcro	

Étapes d'Utilisation

Sortez le matelas de la boîte → Dépliez-le → Laissez-le rebondir pendant plus de 24 heures

Remarque : Toujours besoin de 24 à 48 heures pour une expansion complète.



Comment Stocker

Enroulez le matelas → Fixez-le avec la boucle → Mettez-le dans le sac à dos → Emportez-le



Algunos Consejos

Para facilitar el embalaje y el transporte, nuestro colchón de espuma está comprimido. Por favor, preste atención antes de utilizarlo:

- El colchón para dormir se recuperará completamente en 24 horas y volverá a su estado original.
- El colchón para dormir tiene arrugas, que son causadas por la compresión y la curvatura, y se recuperarán después del lavado.
- El velcro tiene un embalaje independiente, que se puede utilizar con el colchón para realizar la combinación de varios colchones u otros usos.

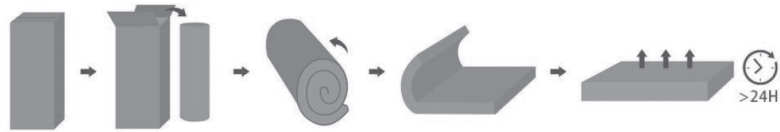
Especificaciones y Detalles

Tela	Franela y paño antideslizante	 Funda Extraíble Abra la larga cremallera y retire la funda de tela para facilitar la limpieza.
Relleno	Esponja 30D + Esponja con memoria 42D	
Funda	Lavable a máquina	
Tamaño disponible	Individual (pequeño) [183x62,5x6,5cm]	
Usuarios recomendados	Dormidores de todas las edades y afecciones	
Color	Azul marino	
El paquete incluye	1*Colchón + 1*Bolsa + 4*Velcro	

Pasos de Uso

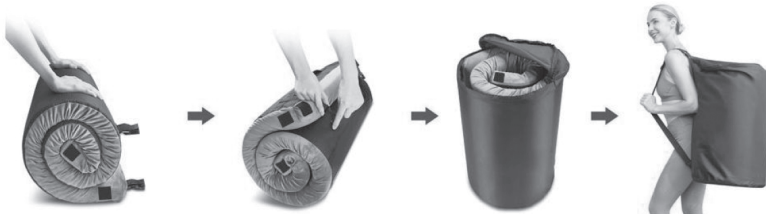
Sáquelo de la caja→Desplieguelo→Déjelo rebotar durante más de 24 horas

Nota: Siempre necesita 24-48 horas para expandirse completamente.



Cómo Almacenar

Enróllelo→Asegúrelo con la hebilla→Póngalo en la mochila→Llévelo



Alcuni Consigli

Per facilitare l'imballaggio e il trasporto, il nostro tappeto in schiuma è compresso. Si prega di fare attenzione prima di usare:

- Il tappeto per dormire potrà rimbalzare completamente entro 24 ore e recuperare il suo stato originale.
- Esistono le rughe sul tappeto per dormire, il che è causato da compressione e arricciatura, il tappeto si riprenderà dopo il lavaggio.
- Il Velcro è munito di un imballo indipendente, che può essere utilizzato con il materasso per realizzare la combinazione di materassi multipli o gli altri utilizzi.

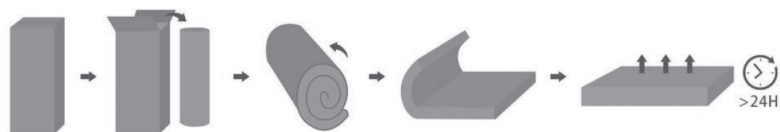
Specificazioni & Dettagli

Tessuto	Flanella e panno antiscivolo	 Fodera Rimovibile Aprire la cerniera lunga e rimuovere la fodera in tessuto per la pulizia facile.
Riempimento	30D spugna + 42D spugna di memoria	
Fodera	Lavalibile in macchina	
Dimensione disponibile	singolo (piccolo) [183x62,5x6,5cm]	
Utenti consigliati	Le persone in ogni età soffrono di insonnia	
Colore	Azzurro	
Pacchetto include	1*tappeto + 1*sacco + 4*Velcro	

Passi di Utilizzo

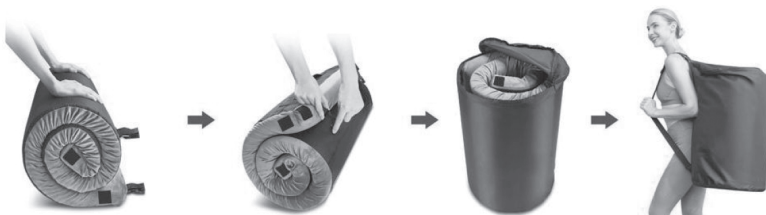
Tirare il prodotto dalla scatola→Stenderlo→Lasciarlo rimbalzare per più di 24 ore

Nota: Ci vogliono sempre da 24 a 48 ore per l'espansione completa.



Come Conservare

Arrotolare il prodotto→Fissarlo con la fibbia→Metterlo nello zaino→Portarlo



Uwaga

Aby ułatwić umieszczenie w opakowaniu i transport, nasz materac został skompresowany. Przed użyciem zwróć uwagę, że:

- Materac samoistnie powróci do swojego pierwotnego kształtu i rozmiaru w ciągu ok. 24 godzin po wyjęciu z opakowania.
- Marszczenia na pokrowcu są skutkiem kompresji oraz zwijania i znikną po praniu.
- Rzepy mogą służyć do połączenia ze sobą kilku materacy, a także do innych zastosowań. Rzepy dostarczane są w osobnym opakowaniu.

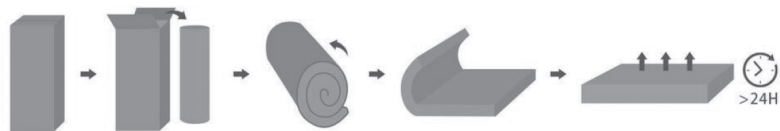
Specyfikacja i szczegóły

Materiały	Tkanina flanelowa i tkanina antypoślizgowa	 Zdejmowany pokrowiec Rozepnij zamek błyskawiczny, aby zdjąć pokrowiec w celu czyszczenia.
Wypełnienie	Gąbka 30D + pianka memory 42D	
Pokrowiec	Można prać w pralce	
Dostępne wymiary	Pojedynczy materac (mały) [183 x 62,5 x 6,5 cm]	
Dla osób w wieku	Dla osób w każdym wieku	
Kolor	Granatowy	
Opakowanie zawiera	1 x materac + 1 x torba + 4 x rzep	

Etapy użytkowania

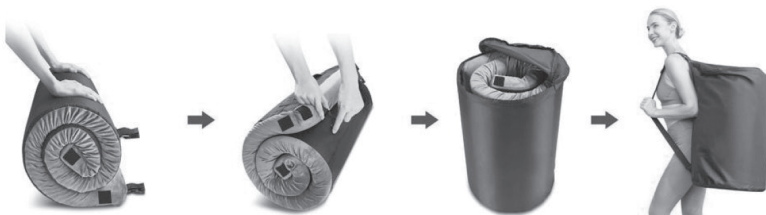
Wyjmij materac z opakowania. → Rozwiń materac. → Poczekaj 24 godziny, aż materac powróci do swojego pierwotnego kształtu i rozmiaru.

Uwaga: Po wyjęciu z opakowania materac potrzebuje 24-48 godzin na pełny powrót do pierwotnego kształtu i rozmiaru.



Przechowywanie

Zwiń materac. → Zapnij klamry. → Włóż materac do torby. → Możesz przechowywać lub transportować materac.



EN



Return / Damage Claim Instructions

- ⚠ **DO NOT discard the box / original packaging.**
In case a return is required, the item must be returned in original box. Without this your return will not be accepted.
- ⚠ **Take a photo of the box markings.**
A photo of the markings (text) on the side of the box is required in case a part is needed for replacement. This helps our staff identify your product number to ensure you receive the correct parts.
- ⚠ **Take a photo of the damaged part (if applicable).**
A photo of the damage is always required to file a claim and get your replacement or refund processed quickly. Please make sure you have the box even if it is damaged.
- ⚠ **Send us an email with the images requested.**
Email us directly from marketplace where your item was purchased with the attached images and a description of your claim.

DE



Rücksendung / Beschädigung Anweisungen

- ⚠ **Werfen Sie den Karton / die Originalverpackung NICHT weg.**
Falls eine Rücksendung erforderlich ist, muss der Artikel in der Originalverpackung zurückgeschickt werden. Andernfalls wird Ihre Rücksendung nicht angenommen.
- ⚠ **Machen Sie ein Foto von der Beschriftung des Kartons.**
Für den Fall, dass ein Ersatzteil benötigt wird, benötigen wir ein Foto der Beschriftung (Text) auf der Seite des Kartons. So können unsere Mitarbeiter Ihre Artikelnummer identifizieren und sicherstellen, dass Sie die richtigen Teile erhalten.
- ⚠ **Machen Sie ein Foto des beschädigten Teils (falls zutreffend).**
Ein Foto des beschädigten Teils ist immer erforderlich, um eine Reklamation einzureichen und eine schnelle Bearbeitung Ihres Ersatzteils oder Ihrer Rückerstattung zu gewährleisten. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Karton haben, auch wenn er beschädigt ist.
- ⚠ **Schicken Sie uns eine E-Mail mit dem gewünschten Foto.**
Schicken Sie uns eine E-Mail direkt vom Marktplatz, auf dem Sie den Artikel gekauft haben, mit den angehängten Fotos und einer Beschreibung Ihrer Reklamation.

FR



Instructions De Retour / Réclamation De Dommages

- ⚠ **NE PAS jeter la boîte/l'emballage d'origine.**
Dans le cas où un retour est requis, l'article doit être retourné dans sa boîte d'origine. Sans cela, votre retour ne sera pas accepté.
- ⚠ **Prenez une photo des marquages de la boîte.**
Une photo des marquages (texte) sur le côté de la boîte est requise au cas où une pièce serait nécessaire pour le remplacement. Cela aide notre personnel à identifier votre numéro de produit pour s'assurer que vous recevez les bonnes pièces.
- ⚠ **Prenez une photo des dommages (le cas échéant).**
Une photo des dommages est toujours requise pour déposer une réclamation et obtenir rapidement votre remplacement ou votre remboursement. Assurez-vous d'avoir la boîte même si elle est endommagée.
- ⚠ **Envoyez-nous un e-mail avec les images demandées.**
Envoyez-nous un e-mail directement depuis le marché où votre article a été acheté avec les images ci-jointes et une description de votre réclamation.

ES



Instrucciones de Devolución / Reclamación de Daños

- ⚠ **NO deseche la caja/embalaje original.**
En caso de que se requiera una devolución, el artículo debe ser devuelto en la caja original. Sin esto su devolución no será aceptada.
- ⚠ **Tome una foto de las marcas de la caja.**
Se requiere una foto de las marcas (texto) en el lado de la caja en caso de que se necesite una pieza para reemplazarla. Esto ayuda a nuestro personal a identificar su número de producto para asegurarse de que recibe las piezas correctas.
- ⚠ **Tome una foto de los daños (si procede).**
Una foto de los daños es siempre necesaria para presentar una reclamación y conseguir que su reemplazo o reembolso sea procesado rápidamente. Por favor, asegúrese de tener la caja aunque esté dañada.
- ⚠ **Envíenos un correo electrónico con las imágenes solicitadas.**
Envíenos un correo electrónico directamente desde el mercado donde se compró su artículo con las imágenes adjuntas y una descripción de su reclamación.

IT



Istruzioni Per La Restituzione / Reclamo Per Danni

- ⚠ **NON scartare la scatola / confezione originale.**
Nel caso in cui sia richiesto un reso, l'articolo deve essere restituito nella scatola originale. Senza la scatola originale il tuo reso non sarà accettato.
- ⚠ **Fare una foto dei contrassegni sulla scatola.**
È necessaria una foto dei contrassegni (testo) sul lato della scatola nel caso in cui la parte debba essere sostituita. Questo aiuta il nostro staff a identificare il numero del tuo prodotto per assicurarti di ricevere le parti corrette.
- ⚠ **Fare una foto di Danno (se è applicabile).**
Una foto del danno è sempre necessaria per presentare un reclamo e ottenere rapidamente la sostituzione o il rimborso. Assicurati di avere la scatola anche se è danneggiata.
- ⚠ **Inviarci una mail con le immagini richieste.**
Inviarci un'e-mail direttamente dal mercato in cui è stato acquistato il tuo articolo con le immagini allegate e una descrizione del tuo reclamo.

PL



Zwroty i reklamacje

- ⚠ **Nie wyrzucaj oryginalnego opakowania.**
Jeśli chcesz zwrócić produkt, musi znajdować się on w oryginalnym opakowaniu. Towar zwrócony w nieoryginalnym opakowaniu nie zostanie przyjęty.
- ⚠ **Zrób zdjęcie oznaczeń na opakowaniu.**
Jeśli jakkolwiek część wymaga wymiany, zrób zdjęcie oznaczeń kodu produktu, który znajduje się na opakowaniu. Pozwoli nam to zidentyfikować produkt i dostarczyć ci właściwą część.
- ⚠ **Zrób zdjęcie uszkodzonej części (jeśli dotyczy).**
Jeśli chcesz złożyć reklamację, zrób zdjęcie uszkodzonej części. Pozwoli nam to zatwierdzić reklamację i zlecić zwrot środków na twoje konto. Do złożenia reklamacji potrzebne będzie oryginalne opakowanie.
- ⚠ **Skontaktuj się z nami.**
Skontaktuj się z nami telefonicznie, mailowo lub poprzez formularz kontaktowy. Załącz zdjęcia produktu i opis roszczenia.